



【英】Tom Turner 著 / 任国亮 译 / 徐秀维 审

欧洲园林

历史、哲学与设计



中国工信出版集团



电子工业出版社
PUBLISHING HOUSE OF ELECTRONICS INDUSTRY
<http://www.phei.com.cn>

欧洲园林

历史、哲学与设计

[英] Tom Turner 著

任国亮 译

徐秀维 审

电子工业出版社

Publishing House of Electronics Industry

北京 • BEIJING

European Gardens: History, Philosophy and Design

978-0-415-49684-1

Tom Turner

© 2011 Tom Turner

All Rights Reserved. Authorized translation from the English language edition published by Routledge, a member of the Taylor & Francis Group. Publishing House of Electronics Industry is authorized to publish and distribute exclusively the Chinese (Simplified Characters) language edition. This edition is authorized for sale throughout Mainland of China. No part of the publication may be reproduced or distributed by any means, or stored in a database or retrieval system, without the prior written permission of the publisher. Copies of this book sold without a Taylor & Francis sticker on the cover are unauthorized and illegal.

版权所有，侵权必究。本书原版由Taylor & Francis Group出版集团旗下的Routledge出版公司出版，并经其授权翻译出版。中文简体翻译版授权由电子工业出版社独家出版，并限定在中国大陆地区销售。未经出版者许可，不得以任何方式复制或发行本书的任何部分。本书封面贴有Taylor & Francis公司防伪标签，无标签者不得销售。

版权贸易合同登记号 图字：01-2014-6045

图书在版编目(CIP)数据

欧洲园林：历史、哲学与设计 / (英)特纳 (Turner, T.) 著；任国亮译. —北京：电子工业出版社，2015.8

书名原文：European Gardens: History, Philosophy and Design

ISBN 978-7-121-26729-1

I. ①欧... II. ①特... ②任... III. ①园林设计—欧洲—图集 IV. ①TU986.2-64

中国版本图书馆CIP数据核字 (2015) 第166735号

策划编辑：胡先福

责任编辑：胡先福 白俊红

印刷：北京盛通印刷股份有限公司

装订：北京盛通印刷股份有限公司

出版发行：电子工业出版社

北京市海淀区万寿路173信箱 邮编 100036

开本：880×1230 1/20 印张：21 字数：632千字

版次：2015年8月第1版

印次：2015年8月第1次印刷

定价：158.00元

凡所购买电子工业出版社图书有缺损问题，请向购买书店调换。若书店售缺，请与本社发行部联系，联系及邮购电话：(010) 88254888。

质量投诉请发邮件至zlts@phei.com.cn，盗版侵权举报请发邮件至dbqq@phei.com.cn。

服务热线：(010) 88258888。

前言

若要研究欧洲园林的设计特点，人们就不得不将目光投向地中海。因为早期源于“新月沃土”的园艺、宫廷生活及城市建筑，是通过希腊的克里特岛（译注：古希腊文明的起源）及希腊本土、埃及和意大利传入欧洲大陆的丛林之中。我的园林之旅却是背道而驰的，从苏格兰到英格兰、北欧、南欧，然后到亚洲。因此一部作品随之诞生：《亚洲园林》（2010年出版）。按理说，从“新月沃土”启程应该是较为顺理成章的，但倘若如此，我怕旅途会减趣不少，因为我的行程已提前知晓。

本书中的8章内容在2005年出版的《园林史：公元前2000—公元2000年的哲学与设计》一书中曾有涉及，但是书名实有不当，因为该书的涉及范围仅是公元前2000—公元2000年欧亚西部区域的情况。因此，经内容修订后，本书书名改为《欧洲园林》。有关伊斯兰园林的阐述放在《亚洲园林》一书中，而本书则新增一章，讲述新石器时代及青铜时代的园林起源。同时，本书编写的另一个变化则是绝大多数图片来源于数码照片原件。在2005年出版的那本书中，我曾采用彩色胶卷底片拍摄，但是其扫描、印刷效果不佳。本书中，很多替换后的照片是由其他摄影师拍摄的，在此对他们表示感谢！

1986年，我在《1650年后的英国园林设计：历史与风格》一书中收录了一幅图（见图P.1），名为“封闭式风格”。欧洲大陆的园林设计对1650年后的英格兰颇有影响，由此总结其设计思想，得出此图。虽然该图过度抽象，但确实反映了英伦诸岛在英国内战（译注：1642—1651年英国议会派与保皇派之间发生斗争，1640年由此作为世界近代史的开端）后的园林设计思想是源于欧洲大陆，包括中世纪城堡式园林及文艺复兴宫廷式园林。在英国园林中，对此图给出最好诠释的是位于苏格兰的埃兹尔城堡（见图6.33、图6.48）。我在聆听了弗朗克·克拉克有关园林历史的授课后，首次访问了一些园林，该城堡便是其中之一。17世纪，苏格兰高地宗族文化日渐式微，随后苏格兰低地在城市文明中兴盛发展，埃兹尔城堡于其间建成。它矗立于文明前沿，是传统文化的缩影，是古典版的“艺穗菜园”（译注：原名fringe garden，中文名来自2008年的墨尔本艺穗节）：

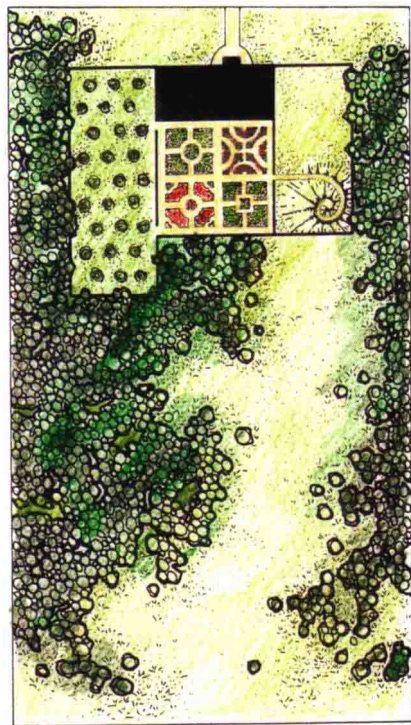


图 P.1 《1650 年后的英国园林设计：历史与风格》一书中的“封闭式风格”示意图。

根据美索不达米亚神话和古埃及神话中有关神创故事，世界起源于一片漆黑之中。上帝随即创造了土地、光明和生命，而生命体在圣殿中得以供养，这里面有丘陵、池塘、植物、建筑物及梯田。这些则是最早的象征性景观及组成元素，连同苍穹都是园林与景观设计的组成部分。公元前3000年后的1000年间，在中亚的边缘区域，宏伟的园林得以建造起来。它们如同一条“丝带”，源于苏美尔（译注：Sumer位于今伊拉克南部，巴格达到波斯湾之间的两河道域），西进欧洲，东至中国。这是一条“交流之路”，其中游牧民族与农耕民族相遇，由此最早的象征性景观与园林设计诞生了。¹

未来的考古学也许会证实我们的上述观点可能是错误的，但是目前的观点（本书第2章将提及）认为，世界上最早的农业定居点之一是“新月沃土”，它是由游牧民族和农耕民族在文化交流、智力活动和体力劳动等层面建立起来的，正是他们创造了史前最早的园林。

《园林史：公元前2000—公元2000年的哲学与设计》（2005年）序言

1969年，我曾是爱丁堡大学弗朗克·克拉克最后一批授课学生小组的成员，我对园林历史的兴趣即源自此。²在我1971年搬到伯明翰后，我的兴趣仍不断增长。鉴于我不喜欢自己的住所，我的爱车大众甲壳虫里塞满了旅行装备，成为我周末旅行的移动之家，包括游访园林。

1974年，哈尔·莫格里奇（译注：Hal Moggridge，英国著名的历史学顾问）要求我准备一

份指南给来访英国的外国人，于是我画了6幅园林风格图作为历史介绍内容的一部分。我当时有可能见过约翰·克劳迪斯·劳登（译注：John Claudius Loudon，1783—1843年，苏格兰植物学家、园林设计师）的图（见图8.23），但是现在记不得了。当时，我在希尔维亚·克劳（译注：Sylvia Crowe，1901—1997年，英国最出色的景观设计师之一）位于伦敦的办公室工作。有一天苏珊·杰里科（Susan Jellicoe）过来喝咖啡，我询问她，我画的图在来访指南中算不算有用的部分。她查看了一会儿，说道：“汤姆，它们太棒了！”后来出版商未能将该指南付梓，但要不是这番激励之词，这些图就被遗忘了。

1986年，我的《1650年后的英国园林设计：历史与风格》一书得以出版，我的爱妻为其画了12幅图，于是前述6幅示意图得以重新利用。每隔5年左右，我将这些图重新修饰一下，通常是在建筑协会为了给泰德·福西特（Ted Fawcett）的学生们上课使用。正如树木的形成层一样，这些示意图中的文字部分如同内侧的木质组织，而这些示意图引申的案例则好比外侧的树皮组织。讲课亦是如此：本来是应该重点关注约翰·克劳迪斯·劳登的，结果我却发现有必要阐述古埃及的园林起源，倒是把劳登的思想观点置于授课背景中。

在图书馆研究文献固然令人愉快，但是劳登及后续的园林史学家们的园林之旅应遵循和效仿，因为前者无法取代后者。罗伯特·霍尔登（Robert Holden）经常说我应该多旅行，他是对的。园林之旅将是对车马劳顿的挑战，是冒险之旅。在我欣赏苏珊·杰里科的作品时，杰弗里·杰里科敏锐的观察力，玛丽路易斯·哥赛因的文字叙述，连同约翰·克劳迪斯·劳登一起都浮现在我脑海里，它们是那么引人入胜。约翰·克劳迪斯·劳登的文字如星光闪耀，毫无偏见，这些都是我应该遵从的典范。

有了上述四位前辈的文字和图片做伴，我意识到自己的旅途轻松许多。劳登的夫人曾写道：

他从戈罗德诺来到威尔纳，穿过一个国度：这里遍布法国士兵及战马的尸体，百姓横尸路旁，面目狰狞的哥萨克人成群结队，四处搜捕。他刚抵达科斯诺，三个哥萨克人袭击了他的马车，企图掠走马匹，但是他们被驾车人和仆人们挥鞭击退了……历经一路困难，他终于来到了莫斯科，这一天是1814年3月4日。曾经有一次，马匹在雪堆中无法拽动马车厢通过，而在这种情形下，马匹轻而易举地脱缰而去。他得知早上会有新的马匹带来，却忘记放下皮革窗帘，没有让马车厢窗户紧闭，因而处于狼群攻击的险境。³

我并没有找到玛丽·路易斯·哥赛因在1900—1914年间的旅行记录文件，但是她应该是采用了蒸汽轮船、火车、有轨电车及计程车作为交通工具。杰里科在第二次世界大战之前采用了火车和蒸汽轮船作为交通工具，而战后则增加了飞机和汽车。70年后，当我因坐火车旅行而一觉错过旅途中最美好的风景时，对他的旅途建议一笑置之：“如果你早上乘火车从因斯布鲁克（译注：奥地利西部城市）到萨尔斯堡（译注：奥地利城市，德奥边界），应保持清醒，看看梅尔克（译注：Melk是一个在历史上享有盛名的奥地利小镇，被誉为多瑙河上的一颗明珠）绝佳的风景。”“除了折叠自行车以外，我采用的交通工具与杰里科类似。这部自行车除了偶尔有点机械小故障，其他大部分时间是相当令人愉快的。例如，从我家骑车去伦敦火车站，然后4个小时后，沿着古阿匹亚路颠簸骑行，从钱皮诺机场进入罗马市区。对于自行车爱好者而言，欧洲最好的都市是阿姆斯特丹和哥本哈根，最差的则是雅典。我个人把欧洲各个都市对自行车骑行者的友好程度排名列了个表，里斯本和布拉格处在排名表的倒数位置上，直逼雅典。虽然雅典比这两个都市的道路更为平整，但是骑行路途非常炎热，烟雾令人窒息，汽车驾驶员不守规矩，狗儿急冲至人前，似乎有狂犬病传播征兆，这些均使骑行者难受。

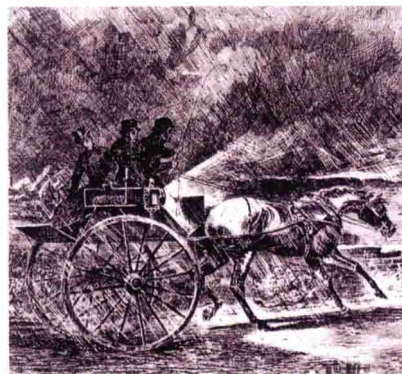


图 P.2 a, b 劳登在旅途中遭遇了众多危险。

有关园林位置图和其他网络资源的注释

《园林史：公元前2000—公元2000年的哲学与设计》（2005年）一书在结尾部分包含园林位置图。本书采用网页进行替代，请参见http://www.gardenvisit.com/history_theory/european_gardens_companion。

网站内有各类链接，方便读者查看各类地图、卫星照片、园林介绍、附加插图、设计师人物传记，以及在线的园林历史文本资源，其中包括玛丽路易斯·哥赛因的《园艺史》。

目 录

前 言

1	设计哲学	1
2	园林起源：公元前10000—公元前1000年	28
3	古埃及园林：公元前2000—公元前1000年	72
4	古典园林：公元前1400—公元500年	106
5	中世纪园林：600—1500年	146
6	文艺复兴园林：1350—1650年	182
7	巴洛克园林：1600—1750年	222
8	新古典主义和浪漫主义园林：1700—1810年	261
9	折中主义园林：1800—1900年	312
10	抽象主义和后抽象主义园林：1900—2000年	353

注 释	396
图片版权	404
译后记	406

第1章

设计哲学



图 1.0 雷普顿（英国著名园林建筑师）将园林定义为“一块以栅栏将牲畜隔开的土地……这就意味着它理应由艺术培育和滋润”。

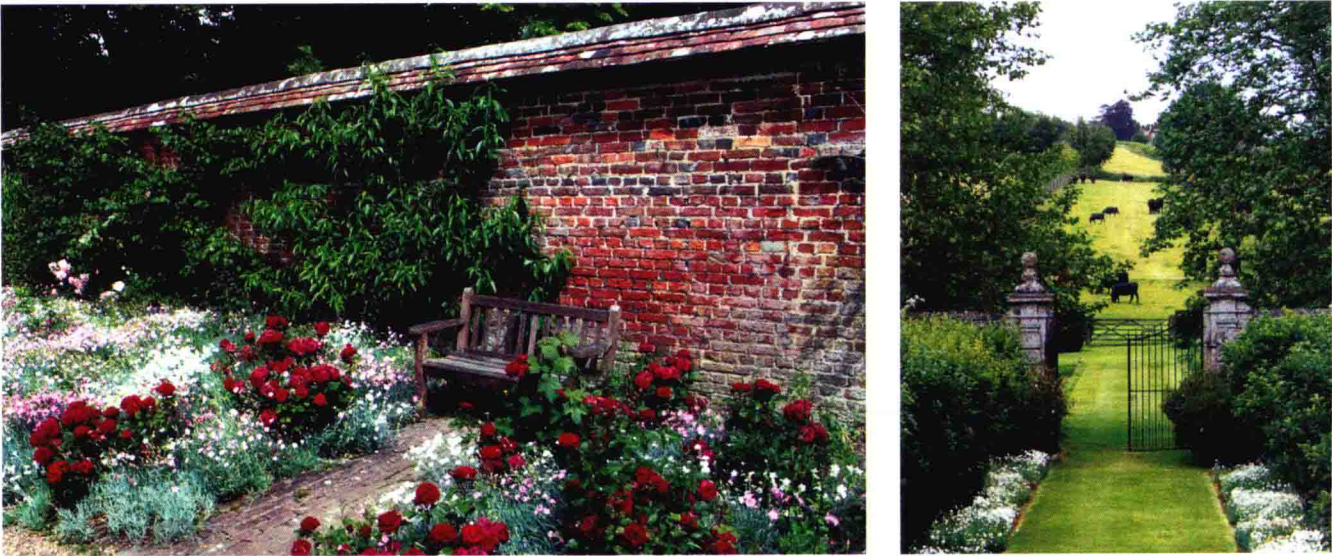


图 1.1 a, b 克兰伯恩庄园（译注：Cranborne Manor，位于英格兰西南部的多塞特郡）里的围墙与栅栏，保护植物免遭牲畜、风灾和盗窃的侵害。

引 言

亨弗利·雷普顿是19世纪杰出的园林理论家，他将园林定义为“一块以栅栏隔开牲畜的土地，以供人们合理使用与娱乐：它本是也理应由艺术培育和滋润”。¹他的这一定义在语源学上有充分的理由支持。因为在印欧语系中，下列单词“garden, yard, garten, jardin, giardino, hortus, paradise, park, parc, parquet, court, hof, kurta, town, tun and tuin”均衍生于“分隔室外空间”之意（译注：这些单词来源于印欧语系的不同语言或区域，例如garden在英国英语中表示花园，常译为园林；而美国英语则用yard；德语为garten；法语为jardin；意大利语为giardino）。在古英语中，“geard”这一单词表示“栅栏”，由此产生现代的单词“garden”与“yard”。在美国英语中，当与房

屋相连的室外空间用于专门用途时，一般称为yard；当专供娱乐时，称为garden。雷普顿在给园林下定义时，对“它本是也理应由艺术培育”这番话加以再三考虑，说明了在漫长的园林及园艺历史中，其变化微乎其微。

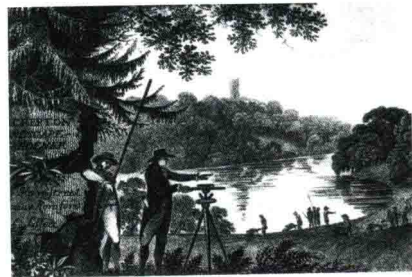
雷普顿在其商业名片上描述他自己是景观园林师（见图1.3）。他乐于见到牲畜成群的景观，并且他的主要关注点之一，便是封闭式园林与其所处的景观背景之间的关系，即人工所作品（园林）与大自然作品（景观）之间的并置关系。这种封闭式园林与其所处的更为广阔的景观背景之间的关系，一直以来都是非常重要的。正如第2章将提及的，将园林封闭和隔离，自古以来有三个方面的原因：

1 种植植物；



图 1.2 亨弗里·雷普顿乐于见到牲畜成群、生机勃勃的景观。

图 1.3 雷普顿的商业名片。他将自己描述为景观园林师，对建筑物、园林与它们所处的景观背景之间的关系，有浓厚的理论研究兴趣。



- 2 为家族生活提供安居之所；
- 3 创建一个具有美感和令人精神愉悦的空间。

雷普顿的客户都是富裕家族的人士，他们能够在每一个设计目标上不吝花销，正如他们的先祖在文艺复兴时期和罗马时期那样。然而，上述三个方面是基于不同的历史思想、不同的工艺技术和不同的位置要求，因此便会产生不同类型和独具特色的园林空间。因此，我们必须回顾有关园林与景观设计的理论。

园林理论

理论即是用系统的观点来阐明某些东西，特别是有关普遍性原则的问题。园林设计理论解释或者应当解释创建园林的“什么（What）、哪里（Where）、为什么（Why）、如何（How）”的问题。²而“何时

（When）”与“何人（Who）”则是与历史相关的问题。本章主要讨论：

- 园林建设目标（为什么创建园林）；
- 园林建设地点（在哪里创建园林）；
- 园林类型（要创建什么类型的园林）；
- 美学（如何塑造园林造型）。

要回答这些问题，必须了解构成园林及景观的6项主要组成要素。这6项组成要素罗列如下，本书中通过平面图及示意图中的颜色和符号来表示（见图1.4）：

- 1 地形（等高线）；
- 2 水体（蓝色）；
- 3 竖向结构，例如建筑物（黑色）；
- 4 水平结构，例如路面（黄色代表人行道，灰色代表交通车辆）；

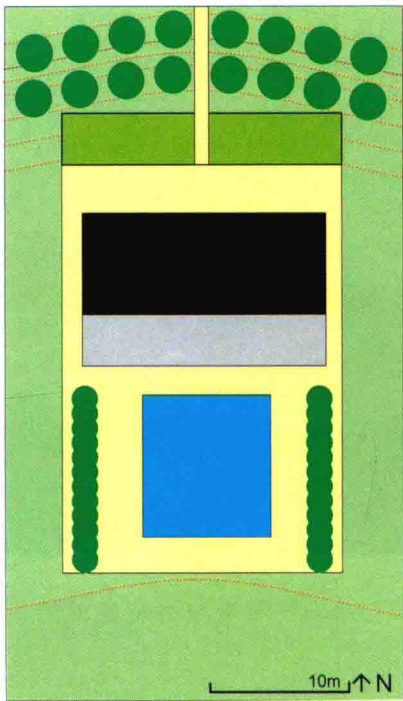


图 1.4 室外空间设计的主要组成要素：
地形、竖向结构、水平结构、植被和水体，
其组成取决于气候条件。

图 1.5 园林规划一直有助于促成优秀的
城市规划。在巴黎，树篱构成了林荫大道，
而树林地块则融入了城市街区。正如图
中巴黎市中心显示的那样，当城市拥有
更多的屋顶花园时，整个城市无疑更似
“园林”，这就需要更多的景观设计师
和园林设计师。



- 5 植被（浅绿色代表草体，鲜绿色代表观赏灌木，深绿色代表树木，
蓝绿色代表非园林植被）；
- 6 气候条件（通过指北针显示）。

许多闻名史册的园林设计都直接“雕刻”在地面上，而如今，人们更多地采用电脑屏幕来设计和绘图，并采用激光设备将设计平面图“雕刻”在地面上。建筑风格还是以立面图展示为佳，但是园林风格则最好采用平面图、示意图和模型来展示。为了凸显不同园林的风格，示意图展示的效果最佳。

在进行城镇设计时，也需要一定技巧来构建前述6项组成要素，从而使
得城镇设计中的园林设计面临巨大的挑战。世界上很多优秀的城市设计，
都是受园林设计理念所启发。“tun”这个单词源于“town”，在古德语中
意思是树篱；在古英语中，则是指处于分隔空间内的建筑群。城镇设计和
园林设计均涉及室外空间的布局。16世纪的伊斯法罕（译注：Isfahan，伊
朗城市）、17世纪的巴黎、18世纪的伦敦、19世纪的华盛顿及20世纪的诸
多园林城市，均是以适合自身的最佳方式构建的花园城市。园林设计（见
图1.7）解决的是分隔空间的内部布局问题；景观设计涉及分隔空间与周
围环境之间的关系；城市设计考虑的是构建城市各要素之间的关系。所采
用的艺术手段既相对独立，又相互关联。在我看来，那些最终设计确定城



图 1.6 华盛顿特区的城市规划由皮埃尔·L·昂方（Pierre L'Enfant）设计，他年轻时就对法国的巴洛克园林非常熟悉。

市居民点的家伙们，应该在进行城市景观这么大规模的设计工作前，先在小规模的设计范围内好好地进行技能提升训练。

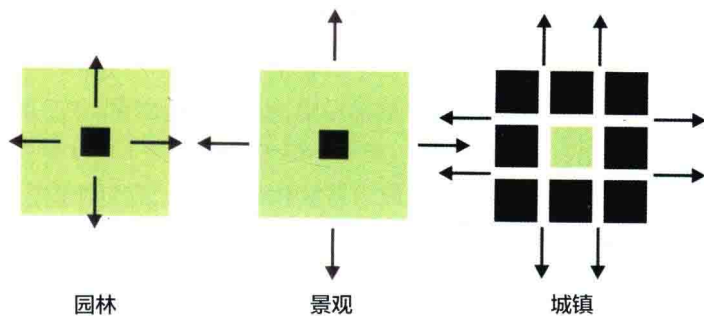


图 1.7 园林设计、景观设计和城镇设计之间的关系示意图。

设计目标

设计理论中，“为什么”通常是第一个问题。对于这个问题，维特鲁威（Vitruvius）似乎更有发言权。他在公元前27年的著作是迄今最早的设计指南，经久不衰。他的著作《建筑十书》是一个伟大的成就，因为它读



图 1.8 伊南娜是与维纳斯齐名的，在欧洲园林中独占风骚。此处雕像位于谢伯恩城堡，她俯视布朗湖。

起来更像一部指南，而非臆想的文字。一般认为，该作品是基于更早失传的作品内容。我们可以将其视为古代设计实践的巨擘之作。维特鲁威是古罗马人，他生命中的大部分时间被认为在尤利乌斯·凯撒的军队中服役。《建筑十书》主要阐述设计目标、艺术与工艺。维特鲁威唯一提到的他自己设计的建筑物是一个异教徒教堂。他的大多数工程实践经历与我们今天所称的“建筑”相去甚远，主要包括：军事工程、防御布置图、钟表、沟渠、水泵、攻城器械和港口水利工程。对于室外空间，他几乎没有评价。在书中，他利用序言对皇帝奉承了一番，然后将其内容分为10个部分。以下均非由他命名，而是吾等姑且为之：

- 1 设计理论及景观建筑；
- 2 材料；
- 3 寺庙（第1部分）；
- 4 寺庙（第2部分）；
- 5 公共建筑：广场、会议厅、戏剧院、公园、体育馆和港口；
- 6 私人住宅；
- 7 饰面与色彩；
- 8 给水；
- 9 日晷及钟表；
- 10 工程。

最广为人知的一段话摘自《建筑十书》中的第一书，探讨“设计目标”：

一切建筑物在建造中均应考虑坚固性、适用性和美观性的原则。当基础有效地传力给地基，合理选择材料时，就能确保坚固的原则；当场所布置正确且使用无碍，各类建筑物布局朝向合理时，就能确保适用的原则；当建筑物的外观赏心悦目、格调高雅，且其结构部件均依据对称原理而比例均衡时，就能确保美观的原则。³

在亨利·沃顿（Henry Wotton）《建筑学要素》一书中，上述的三个设计目标被诠释为“方便、坚固和愉悦”。⁴设计目标对于园林设计艺术是至关重要的。对于景观建筑，伊恩·汤普森（Ian Thompson）提出以“生态



图 1.9 较为罕见的 20 世纪廊柱园，位于爱福德庄园（Iford Manor）。

性、社会性”取代“坚固性、适用性”。⁵汤普森同时建议，对于三类不同的项目有单向价值、双向价值和三向价值。寺庙园林作为单向价值的园林工程，主要关注“美观性”；私家园林作为单向价值的园林工程，主要关注“适用性”；植物园作为单向价值的园林工程，主要关注“坚固性”。而庄园（见第19页）则更倾向于三向价值。

“坚固性”对于一切设计与建造来说都是必要的。“适用性”侧重于合理设计，在园林设计中优先考虑身心舒适和植物培育。鉴于“美观性”（*venustas*）一词源于“*Venus*”（维纳斯），沃顿却将其理解为“愉悦”，不免令人误解。作为罗马神话中爱与美的女神维纳斯，是与苏美尔神话中的女神伊南娜、阿卡德神话中的伊西塔尔、闪米特神话中的阿施塔特、埃及神话中的伊西斯以及希腊神话中的阿佛罗狄特齐名的。古人之所以相信会拥有审美满足感，是因为它来自诸神世界并赐予凡人世界，具有精神层面的意义。⁶维纳斯的个性是上帝与人类的礼物：她给予少女们爱恋，给予城市优美，给予园林欢乐。单一价值的“适用性”园林，可能在“坚固性”方面程度更高，但是缺乏优雅、魅力、美观与爱意。罗马神话中的维纳斯与黛安娜提醒我们注意这些品质，而西方的园林中这些神性也普遍存在。正因为阿波罗象征着太

阳和神圣的距离，但是在精神层面则与我们的联系更加密切。在公开出售的花园雕塑神像中，仍可看到阿波罗神像，但是没有阿佛罗狄特（维纳斯）神像那么多（见图1.8）。

遗憾的是，维特鲁威对分隔的室外空间几乎毫无论及。就寺庙这种封闭式建筑物而言，古罗马时期的庙宇与以往的古希腊时期的庙宇不同，它们更多的是处在城内，而不是处于城外的圣园中。在住宅方面，由于维特鲁威长期的军旅生涯，他的居家生活经历甚微。《建筑十书》中的第五书是有关公共建筑的，对室外空间多有论述。以下是书中对封闭式体育场馆的建议：

这种带有柱廊的结构，在古希腊语中被称为室内体育馆，因为冬日里运动员们在有顶棚的跑道上进行训练。在两侧柱廊和室内体育馆的旁边，应铺设室外道路，方便运动员们在晴好的冬日里出来锻炼。在建造室内体育馆时，应在两侧柱廊间设置植被，或种植梧桐林，林间应有步道及休憩场所。例如，步道可以用原始马赛克工艺砌成。在室内体育馆后方则应设置露天体育馆，以便大批观众有足够的空间来观赏运动员之间的比赛。⁷

古罗马人采用室内体育馆（xystus）一词来指园林中的运动场所，但是像普林尼（Pliny）这样的贵族人士则在私人住宅中拥有运动场所。这种带有顶棚的柱廊（廊柱园）在古希腊-罗马世界中具有很多用途。它们如同树木一样被广为使用，提供遮挡和荫蔽。欧洲的修道院花园和西亚的清真寺前院，就是利用它们形成“精神空间”的范例。令人惊讶的是，它们日渐式微，其实这种带有顶棚的室外空间既实用又美观。

选 址

在哪儿建造园林则是关注的焦点。选址是在考虑设计目标之后，在进行设计之前。几乎没有业主会将其选址的决策过程记录下来，因此对园林选址的分析，更倾向于理论上发掘而不是研究设计历史。令人豁然开朗的是，伟大的园林都处在广阔的景观空间中的显著位置，它们通常包括以下几个方面：

- 地形位置醒目；
- 局部气候有利；
- 与水体关系的规划设计；
- 土壤肥沃；
- 视野良好。

不幸的是，如今人们通常忽视园林与所处场地之间的关系处理。政府官员和开发商似乎只关心金钱、建筑物和汽车之间的关系。有史以来，建筑物、园林和景观之间的关系非常重要，这些可以通过下面的实例加以阐明。位于尼罗河河谷畔的哈特谢普苏特女王（Queen Hatshepsut）的陵庙，是世界上最古老的景观建筑之作，它位于一个圣地之中（见第99页）。特尔斐（译注：Delphi，希腊古都）则位于科林斯（Corinth）海港与帕纳塞斯山（Parnassus）之间的谷地高处，具备一种神秘感，且空气新鲜、风景绝佳（见第110页和第138页）。阿罕布拉市坐落在低矮丘陵之上，俯瞰河谷，并为内华达山脉所环绕。意大利的梅第奇家族（Medici）将其住所和花园选址在佛罗伦萨周围的山丘之中（见图1.27）。布伦海姆（Blenheim）与朗塞洛特·布朗的所有作品如出一辙，场址本身成为景观布局的主要特色。上述这些场所不仅仅是建筑，它们是景观建筑。



图 1.10 亨弗利·雷普顿所推崇的良好选址，东南方向视图，显示立面效果、住所及水体，位于康沃尔郡（英国）Caerhays。

维特鲁威在其《建筑十书》第一书的第4章中，对古典理论中有关场地规划的分析如下：

首先要选择一个有利于健康的场址。场址位于高处，没有霜雾，不冷不热，附近没有沼泽。因为当清晨太阳升起时，清风吹向城镇。倘若风中携带来自沼泽的雾气，或混合着雾气，沼泽中生物呼吸的有毒气体将进入城镇居民体内，使得该场址不利于健康。同样地，如果该城